

Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

DÉCEMBRE 2023

A12

Dans ce numéro :

LES ACTUALITÉS DU MENJE

Pour en savoir plus.....	2
Nominations.....	2

À la UNE

Holocaust Remembrance Day 2024	3
--------------------------------------	---

Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung

Journées du livre et du droit d'auteur 2024 - FAIR mateneen ëmgoen	6
Journées du livre et du droit d'auteur 2024 - Kleng Bicherauswiel.....	9
Virliessconcours 2024	20

Publications

Nouvelles publications.....	21
-----------------------------	----

Brèves

Foire fir Bildung fir nohaltig Entwécklung 2024 - Save the date	23
Kaligo - Eng digital Hëllef, fir schreiwen ze léieren.....	24
Parcours de formation : Politische Bildung in Schule und Unterricht.....	25

LE MONDE DE L'ÉDUCATION

Manifestations

Eltereschool - Programm	26
Jonk Entrepreneuren - Girls Go Circular	28
Familjen-Center - Workshop	30



INFORMATIONS UTILES :

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes au format word, images au format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : cen@men.lu

Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site:

www.men.public.lu

2

Pour en savoir plus :

- [Lancement du nouveau site web www.orientation.lu](http://www.orientation.lu)

ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

33, rives de Clausen
L-2165 Luxembourg

layout: Presse et Communication

e-mail: cen@men.lu

tél.: +352 247-85114

consultez notre site:
<http://www.men.public.lu>

Nominations

Au 10 novembre 2023 :

Madame Lynn FRANTZEN a été nommée directrice adjointe au Lënster Lycée International School ;

Madame Françoise CHOTRO a été nommée directrice adjointe au service de la Formation des adultes.

Au 1^{er} décembre 2023 :

Madame Sharon ARENDT a été nommée directrice adjointe à l'Institut national des langues Luxembourg.



L'Assemblée générale des Nations Unies a fait du 27 janvier, jour de la libération du camp de concentration et d'extermination d'Auschwitz, le International Holocaust Remembrance Day – la Journée de la mémoire de l'Holocauste et de la prévention des crimes contre l'humanité.

Autour de cette date, le Zentrum fir politesch Bildung et ses partenaires organisent de nombreuses activités pédagogiques ainsi que des séances de cinéma et événements publics.

Séances de cinéma scolaires

8:00 → 11:45

Les séances de cinéma dans les salles sont suivies d'un atelier encadré par un-e animateur-trice

13+ Jojo Rabbit (Version DE sauf séance du 17.1.)

- 15.1 Kulturhuef-Kino, Grevenmacher
- 15.1 Orion, Troisvierges
- 17.1 Cinémathèque, Luxembourg
(VO EN ST. DE)
- 19.1 Ciné Sura, Echternach
- 23.1 Scala, Diekirch
- 24.1 Prabbeli, Wiltz
- 24.1 KuFa, Esch/Alzette
- 31.1 Kinoler, Kahler
- 2.2 CNA, Dudelange

15+ Der vermessene Mensch (VO DE)

- 23.1 Scala, Diekirch
- 26.1 Cinémathèque, Luxembourg
- 26.1 KuFa, Esch/Alzette
- 29.1 Orion, Troisvierges
- 31.1 Prabbeli, Wiltz
- 2.2 CNA, Dudelange

Séances de lecture scolaires

11+ Marisha, d'Meedchen aus dem Faass

22.1.–26.1.

Lecture pour enfants
par Roland Meyer, auteur

14+ Anne Frank: Das Tagebuch

Lecture scénique pour jeunes
par Fabienne Hollwege, actrice

Rencontres

Avec des survivants de la Shoah:
Gerd Klestadt,
Claude Marx

Avec des témoins de la 2^e génération:
Marc Cukier,
Henri Juda

Cinqfontaines – Lieu de la Shoah

Visites & ateliers pour élèves à partir de 12 ans

17.1., 19.1., 24.1., 26.1., 31.1., 2.2.

Rencontres avec des témoins de la 2^e génération

Découverte de l'histoire de la Shoah au Luxembourg et du lieu de mémoire à Cinqfontaines à travers des histoires familiales

- 18.1 Henri Juda
- 30.1 Marc Cukier

Autres activités pour classes scolaires

Parcours mémoriel de la Shoah à Luxembourg-ville

Le sentier, conçu par MemoShoah asbl, passe par des lieux connus et moins connus en relation avec la Shoah au Luxembourg
23.1. 9:00 Luxembourg-Gare

Visite guidée du Musée National de la Résistance et des Droits Humains

Visite guidée thématique sur la persécution des Juifs au Luxembourg sous l'occupation nazie
26.1. 9:00 → 10:30
et 11:00 → 12:30
MNRDH, Esch/Alzette

Formations continues pour enseignant·es

Emanzipation und Antisemitismus – Die jüdische Minderheit in Luxemburg vom 19. bis zum 21. Jahrhundert

Formatrice: Renée Wagener
25.1. 14:30 – 17:00 IFEN, Walferdange

Der 2. Weltkrieg und die Shoah in Luxemburg im Unterricht

Formateurs: Marc Schoentgen & Steve Hoegener
30.1. 14:30 – 16:30 ZpB, Luxembourg

Erinnerungsarbeit in der politischen Bildung im Zentrum Fünfbrunnen

Formateur: Fränz Siebenaller
12. 14:00 – 17:00 Cinqfontaines

Expositions

State of Deception – le pouvoir de la propagande nazie

À emprunter, disponible en allemand et en français

8-12 Jugendliche im Deportationszug Da3

À emprunter, disponible en allemand

Die Cellistin von Auschwitz

Visites sur place, Villa Pauly, Luxembourg

Événements publics

The Act of Killing (2012)

(VO ID ST. FR)

Séance de cinéma encadrée en français par Gian Maria Tore, enseignant-chercheur à l'Université du Luxembourg
12. 19:00 Cinémathèque, Luxembourg

Ciné-débat: The Zone of Interest

(VO DE, PL ST. FR & NL)

26.1. 19:30 Scala, Diekirch
Avant-première, suivie d'un débat

Et encore...

Recommandations de lecture pour jeunes et adultes consultables sur www.zpb.lu

Séances de cinéma publiques

Stella. Ein Leben.

(VO DE)

À partir du 25.1.
dans les cinémas suivants:

Orion, Troisvierges
Prabbeli, Wiltz
Scala, Diekirch
Ciné Sura, Echternach
Kulturhuef-Kino, Grevenmacher
Kinoler, Kahler
Ciné Le Paris, Bettembourg
CNA, Dudelange

The Zone of Interest

(VO DE, PL ST. FR & NL)

26.1., 27.1. et 28.1.
dans les cinémas suivants:

Orion, Troisvierges
Prabbeli, Wiltz
Scala, Diekirch
Ciné Sura, Echternach
Kulturhuef-Kino, Grevenmacher
Kinoler, Kahler
Ciné Le Paris, Bettembourg
CNA, Dudelange

Les dates et horaires de toutes les séances sont consultables sur www.zpb.lu



Journées du livre et du droit d'auteur

22.-26. Abrëll 2024

FAIR mateneen ëmgoen

Eng Propositïoun vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend

Ëm wat geet et?

“Dat ass net fair!” soe mir vu Klengem un, wa mir ongerecht behandelt ginn. Dat geet u sech jidder Mënsch esou. Mir striewen all no engem gudde Mateneen.

Fairness heescht engersäits Reegele respektéieren, seng Rechter a Flichte kennen, Récksiicht openeen huelen an Ongerechtegkeete vermeiden, respektiv sech fir Gerechtegkeet asetzen.

Fairness bedeit anerersäits och, datt jidderee ka matmaachen an datt ee gerecht behandelt an net diskriminéiert gëtt. Dat gëllt am Sport grad wéi an anere Beräicher vum Liewen, am Alldag, an de soziale Medien an am internationale Mateneen.

D'Gesellschaft ass net ëmmer fair, mee et ginn ëmmer erëm Leit, déi sech – am Klengen an am Groussen - duerfir asetzen, datt se méi gerecht gëtt.

D'Theema méi am Detail

Wa mir 2024 d'Olympiad an eisem Nopeschland Frankräich kucken, da wënsche mir eis, datt dee gewënnt, zu deem mir halen. Mir hätten awer och gär Fair Play an hoffen, datt deen oder déi Ekipp gewënnt, déi et am meeschte verdéngt huet. Et geet net drëm, ëmmer ze gewannen, mee an enger gerechter Kompetitioun géinteneen ungetrieden. Dat ass awer am Sport leider net ëmmer de Fall, grad wéi et an der Gesellschaft – am klengen Krees oder tëscht den Natiounen – net ëmmer fair zougeet.

Dobäi striewe mer all no engem gudde Mateneen. Fairness heescht Récksiicht openeen huelen an Ongerechtegkeete vermeiden, respektiv sech fir Gerechtegkeet asetzen.

E fairen a gerechten Ëmgang suergt fir eng zefridde Gesellschaft, an där jidderee sech fräi entfale kann. Dofir brauche mir Reegelen, déi aus Rechter, awer och aus Flichte bestinn.

Dat gerecht Zesummeliewe fänkt am Klengen un. An der Famill oder der Schoul soll den alldeeglechen Ëmgang vu Respekt a Versteedsdemech gepräagt sinn an net vu Récksiichtslosegkeet, Mobbing a Gewalt. Dat gëllt am direkten Ëmgang mateneen grad esou wéi an de soziale Medien.

An eiser demokratescher Gesellschaft soll jidderee kënnen deel huelen, seng Meenung soen a sech abréngen. Dëst leeft wuelverstanen am géigesäitege Respekt of. Dat heescht zum Beispill och, datt scho Kanner gehéiert ginn zu Theemen, déi si betreffen (z. B. Klasserot, Schülerparlament). Wale sinn e wichtegt Mëttel, esou eng Participatioun ze erlaben. Fir si ginn et kloer Reegelen – déi awer och net ëmmer agehale ginn. De Respekt vu Kanner- a Mënscherechter ass en anere wichtige Pilier fir e gutt Mateneen.

Leider gesi mir am Alldag, sief et an eisem Ëmfeld oder an de Medien, och Situatiounen, an deene Mënschen Ongerechtegkeeten ausgesat sinn, diskriminéiert ginn a sech net (ëmmer) selwer dogéint wiere kënnen. Glécklecherweis ginn et vill Leit – och scho Kanner – déi sech fir e gerechten Ëmgang mateneen asetzen. Si reagéieren, wann si eng Ongerechtegkeet bemierken a probéieren, se ze behiewen. Anerer suergen op nationalem oder internationalem Niveau fir Fairness, andeems se sech an Organisatiounen zesummeschléissen oder sech op aner Manéiere fir e solidarescht Mateneen asetzen.

D'Theema Fairness ass also ganz present an eisem Liewen.

Wat ka gemaach ginn?

Op der Säit vum SCRIPT <http://www.script.lu> an an dësem CEN fannt Dir eng Bibliographie mat e puer aktuelle Kannerbicher zu verschiddenen Aspekter vu Fairness an Ongerechtegkeet. Et ass e kleng Choix; an de Schoulbibliothéike sti bestëmmt vill aner Bicher zu alle Facettë vum Thema.

Zum Motto vun 2024 bidde sech villerlee Aktivitéiten un, wéi z. B.:

- Bicher oder Geschichten zu verschiddenen Aspekter vum Thema liesen oder virliesen
- Mat de kleng Kanner Billerbicher zu engem (on)gerechten Ëmgang matenee kucken
- Mat Kanner(sach)bicher fair an onfair Walen thematiséieren
- Fantasiegeschichte schreiwen an eng ideal fair Welt erfannen
- Dystopien iwwert en onfairt Matenee liesen a beschwätzen
- Kanner- oder Sachbicher zum Thema Demokratie notzen
- Sech iwwert Persounen, déi sech fir Fairness asetzen (fréier an haut), informéieren
- Fairness am Sport thematiséieren
- D'Kanner Aspekter vun enger (on)fairer Gesellschaft beschreiwe loossen
- Mat Kannerbicher verschiddenen Aspekter vun Diskriminatioun kenne léieren
- Sachbicher notzen an z.B. iwwer d'Kanner- oder Mënscherechter schwätzen
- Biller- a Kannerbicher iwwer Gerechtegkeet a Muechtmëssbrauch liesen a beschwätzen
- Mat Sachbicher d'Kanner fir Fake News sensibiliséieren: kucken, wéi se entstinn, wéi se verbreet ginn a wéi se en onfairt Matenee provozéieren

Et kann een zu dësen Aspekter:

- Geschichte liesen a virliesen, beschwätzen, verännern, weiderspannen, aus enger anerer Perspektiv erzielen (Audiodatei, Textdokument oder Multimediadokument, Video, StopMotion, ...)
- Geschichten an neier Form erzielen (Poppentheater, Kamishibai, Sketch, ...)
- Eng Geschicht als *Lesetheater* ëmschreiwen an/oder opféieren (Video)
- Eng nei Geschicht erfannen, opschreiwen an illustréieren (Textdokument oder Multimediadokument)
- Eng Geschicht mat Figuren/Objeten noerzielen an déi an e Schongcarton maachen (Book in a box) <https://www.edumedia.lu/lesson/book-in-a-box/>
- En Trailer zu engem Buch maachen (Booktrailer) (eventuell fir en C4) <https://www.edumedia.lu/lesson/booktrailer-spannender-kann-lesen-nicht-sein/>
- Eege Geschichte molen, schreiwen oder Fantasiegeschichten erfannen

Wéi kann ee matmaachen?

Als Klass, Zyklus oder ganz Schoul.

D'Responsabel aus der Schoulbibliothék sinn d'Kontaktpersone fir déi Aktioun.

Umeldung (iwwert de Schoulbibliothécaire): mam Onlineformulaire bis den 8. Mäerz 2024

<http://www.edulink.lu/ugq3>

Wat geschitt mat den Aktivitéiten, déi gelaf sinn?

A jiddwer Schoul sollen d'Aktivitéiten dokumentéiert an déi Dokumentatioun bis den 10. Mee 2024 erageschéckt ginn.

Flott wier et, eng kleng schrëftlech Beschreiwung vun den Aktivitéite mat e puer Fotoen an digitaler Form (Fotoen an 300 dpi-Printqualität) ze kréien. Denkt wgl. drun, d'Autorisatioun vun den Elteren ze froen, wa Kanner op de Fotoen ze erkenne sinn. Schéckt d'Dokumentatioun wgl. per Mail un: anne-marie.antony@men.lu / anne.biesdorf@men.lu.

D'Schoulen, déi matmaachen, ginn am Courier de l'Éducation nationale 04/2024 ernimmt. An engem spéidere Courier de l'Éducation nationale gëtt zousätzlech nach e Réckbléck op d'Aktioun gemaach.

D'Ekipp vum SCRIPT wënscht Iech an Äre Schülerinnen a Schüler vill Freed bei den Aktivitéiten a seet elo scho Merci fir d'Matmaachen.

Journées du livre et du droit d'auteur 2024

FAIR mateneen ëmgoen - Kleng Bicherauswiel

Et geet ëm d'Theema Fairness/Gerechtegkeet respektiv och de Contraire dervunner: Ongerechtegkeet an d'Net-Respektéiere vu Reegelen a Rechter.

Et geet och ëm Leit, déi sech fir e gerechten Ëmgang mateneen asetzen - am klengen oder am groussen.

D'Lëscht fir d'Journées du livre et du droit d'auteur 2024 gëtt bewosst e klenge Choix vu Bicher zu verschidde méiglechen Aspekter vum Theema un.

Fairness & Ongerechtegkeet



Der Grolltroll ...will Erster sein! / ein Buch von aprilkind Barbara van den Speulhof und Stephan Pricken. - Münster : Copenrath, 2020. - ISBN 978-3-649-63524-6

<https://www.spiegelburg-shop.de/der-grolltroll-...-will-erster-sein-bd.-3/63524>

Beim großen Seifenkistenrennen will Grolltroll unbedingt der Gewinner sein ... und fährt ein rücksichtsloses Rennen. Ob ihm das wohl Sieg und Anerkennung bringt?

Ab Zyklus 1



Le gang des 11 / Rocio Bonilla ; trad. du catalan par Florent Grandin. - Strasbourg : Père Fouettard, 2023. - Titre original : la colla dels 11. - ISBN 978-2-37165-106-7

<https://www.perefouettard.fr/editions/livre.php?book=109>

Benji, un petit poisson timide, mène une vie paisible. Il se réjouit quand un gang de poissons l'invite à le rejoindre - lui, mais pas ses amis.

D'abord Benji se sent important, car le gang n'en fait qu'à sa tête. Mais peu à peu Benji réalise que les autres animaux ont tous peur du gang. Veut-il continuer à instaurer une telle peur ?

Un album sur l'affirmation de soi et le vivre ensemble

Cycles 1-2



Die saure Traube / Jory John und Pete Oswald. - Berlin : Adrian & Wimmelbuchverlag, 2023. - Titre original : the sour grape. - ISBN 978-3-9858512-3-2

Die saure Traube ist sehr nachtragend: wenn jemand sie ärgert oder ungerecht behandelt, vergisst sie dies nie – sie grollt. Dabei war sie nicht immer so, aber eine geplatzte Geburtstagsfeier machte aus ihr dieses ständig unzufriedene Wesen. Ob sie sich wohl nie mehr von diesem negativen Gefühl befreien kann?

Zyklus 2-3



La page du dessus / Canizales ; trad. de l'espagnol par Gaïa Mugler. - Strasbourg : Père Fouettard, 2023. - 36 p. - Titre original : La página de arriba. - 978-2-37165-097-8

<https://www.perefouettard.fr/editions/livre.php?book=98>

Les animaux de la page du dessous obéissent au doigt et à l'œil au lion de la page du dessus et sont aux petits soins pour lui. Mais à la longue, ils en ont marre et décident de changer les rôles. Le lion se retrouve sur la page du dessous. Saura-t-il changer son attitude ?

L'album montre qu'un changement de perspectives est parfois nécessaire pour se rendre compte des injustices.

Cycles 2-3



Juhu, letzter! : Die neue Olympiade der Tiere / Jens Rasmus. - Wien : G&G Verlag, 2020. - (Edition Nilpferd). - ISBN 978-3-7074-5237-2

<https://www.ggverlag.at/produktkatalog/juhu-letzter-die-neue-olympiade-der-tiere/>

Einige Tiere finden es langweilig, dass bei der Olympiade immer die gleichen Tiere gewinnen. Sie beschließen, die Regeln zu ändern: die Verlierer sind ab jetzt die Gewinner.

Eine witzige Geschichte über etwas andere Sportkämpfe und unerwartete Gewinner.

Ab Ende Zyklus 2



Die Bestimmer / Lisen Adbage. - Weinheim : Beltz, 2020. - ISBN 978-3-407-75811-8

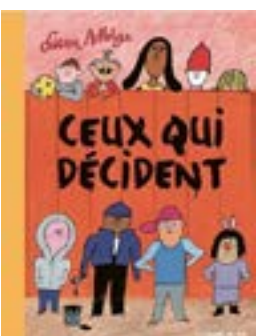
https://www.beltz.de/kinderbuch_jugendbuch/produkte/details/43936-die-bestimmer.html

Im Pausenhof gibt es zwei Gruppen: die Bestimmer und die, die nicht mitmachen dürfen und über die die Bestimmer entscheiden. Was passiert jedoch, wenn die Ausgestoßenen sich zusammentun oder wenn die Bestimmer auf die Ausgestoßenen angewiesen sind?

Ein Bilderbuch über Mobbing und Tyrannei, aber auch über Selbstbewusstsein.

Zyklus 2-3

Version française :



Ceux qui décident / Lisen Adbåge ; trad. du suédois par Marianne Ségol-Samoy. - Paris : l'Étagère du bas, 2020. - 29 p. - Traduction de : Dom som bestämmer. - ISBN 978-2-490253-30-2

<https://www.editionsetageredubas.com/product-page/ceux-qui-d%C3%A9cident>

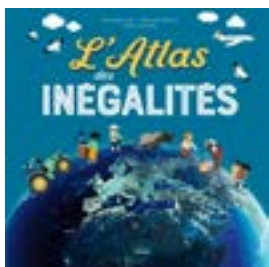


Matti und Sami und die verflixte Ungerechtigkeit der Welt / Salah Naoura. - Weinheim : Beltz, 2019. - ISBN 978-3-407-81231-5

https://www.beltz.de/kinderbuch_jugendbuch/produkte/details/39284-matti-und-sami-und-die-verflixte-ungerechtigkeit-der-welt.html

Die Welt ist ungerecht. Das zumindest finden Matti und Sami, die ergründen wollen, wieso sie so viel Glück haben und andere so viel Pech. Vor allem Matti will Ungerechtigkeiten ausgleichen - beschwört dabei aber immer wieder ein Unglück herauf.

Zyklus 3-4



L'atlas des inégalités / Stéphanie Ledu, Stéphane Frattini, Julien Castanié ; 700. - Toulouse : Milan, 2022. - ISBN 978-2-408-03074-2

<https://www.editionsmilan.com/livres/18661-latlas-des-inegalites>

L'atlas renseigne sur des doubles-pages thématiques différents sujets qui permettent à un enfant de reconnaître que le monde n'est pas équitable : accès à l'éducation, accès à des ressources naturelles, comme par exemple l'eau, accès à l'éducation, ...

Un documentaire qui incite à la réflexion. À lire en lecture partagée.

Cycle 4

Diskriminatioun



Zwei Freunde im Fußballfieber / Felix Neureuther, Bastian Schweinsteiger. - Freiburg : Herder, 2020. - ISBN 978-3-451-71444-3

<https://www.herder.de/kinderbuch/shop/p7/56011-zwei-freunde-im-fussballfieber-gebundene-ausgabe/>

Die Geschichte schildert eine Reise durch Europa um bekannte Fußballspieler einzusammeln und dann ein großes Spiel durchzuführen.

Ist Siegen dabei so wichtig?

Zyklus 2-3

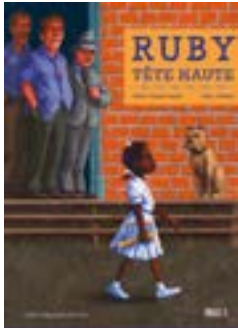


Hier hat jeder einen Platz! / Alexandra Ndolo ; illustriert v. Daniela Kunkel. - Bindlach : Loewe, 2023. - 30 p. - ISBN 978-3-7432-1345-6

https://www.loewe-verlag.de/titel-0-0/hier_hat_jeder_einen_platz-10684/

Mit kleinen Alltagsgeschichten aus Schule und Familie sensibilisiert das Sachbuch Kinder zum Thema Rassismus im Alltag.

Zyklus 2-3



Ruby tête haute / texte de Irène Cohen-Janca ; ill. de Marc Daniau. - Paris : Éditions des éléphants, 2017. - Sélection du Prix des incorruptibles 2018-2019. - ISBN 978-2-37273-032-7

<https://www.les-editions-des-elephants.com/?s=ruby>

L'album grand format raconte l'entrée de Ruby Bridges, petite fille noire de Nouvelle-Orléans, dans une école primaire jusque-là réservée aux Blancs. Il y a eu beaucoup de luttes pour que Ruby reçoive la permission d'entrer dans cette école. Au début, beaucoup de Blancs protestent, en partie violemment. Ruby se retrouve seule dans une classe...

Un épisode remarquable de la lutte contre la ségrégation raciale aux Etats-Unis, racontée du point de vue d'une fille de six ans.

Cycle 3



Die Wasserschweine im Hühnerhof / Alfredo Soderguit; übersetzt von Eva Roth. - Zürich : Atlantis, 2021. - Titre original : Los carpinchos. - ISBN 978-3-7152-0797-1

<https://atlantisverlag.ch/produkt/die-wasserschweine-im-huehnerhof/>

Als eines Tages plötzlich fremde Wesen, Wasserschweine, im Hühnerhof auftreten, werden sie skeptisch beäugt. Die Hühner wollen weiterhin ihre gewohnte Routine einhalten und diktieren den Neuankömmlingen die Regeln. Ein kleines Küken jedoch geht neugierig auf die Neuen zu...

Zyklus 2-3

Version française :



L'arrivée des capybaras / Alfredo Soderguit ; trad. Michèle Moreau. - Paris : Didier jeunesse, 2019. - 41 p. - ISBN 978-2-278-09782-1

<https://www.didier-jeunesse.com/livre/larrivee-des-capybaras-9782278097821/>

Lëtzebuergesch Versioun :



An du koumen d'capybaraen / Alfredo Soderguit ; Iwwersetzung: Sébastien Thiltges. - Mersch : Capybarabooks, 2021. - ISBN 978-99959-43-34-9

<https://www.capybarabooks.com/fr/produit/an-du-koumen-dcapybaraen/>

Der erste Schritt / Pija Lindenbaum. - Leipzig : Klett Kinderbuch, 2023. - ISBN 978-3-95470-276-3

<https://www.klett-kinderbuch.de/buecher/details/der-erste-schritt.html>

Am Berghang wohnen zwei Kindergruppen: die Ringelblumen, die spielen dürfen und umsorgt werden, und die Primeln, die nur arbeiten und den Ringelblumen dienen sollen.

Die Schäferin wacht über die Gruppen und darüber, dass diese ihre Rollen einhalten. Dann wollen jedoch einige Ringelblumenkinder mal ausprobieren, wie sich das Leben der Primeln anfühlt...

Eine Geschichte über (Un)gerechtigkeit und Willkür.

Zyklus 3



Walen, Participatioun & Demokratie

Och d'Theema Walen - inklusiv Walkampf a Walpropaganda - ka beschwat ginn. 2023 war dozou eng Bibliographie zesummegehallt ginn. Do fënnt een och eng Rei Bicher zum Theema Demokratie.

<https://zpb.lu/wp-content/uploads/2023/05/bibliographie-walen-2023-1-1.pdf>



Votez Leloup! / Davide Cali, Magali Clavelet. - Bruxelles : Casterman, 2020. - ISBN 978-2-203-15323-3

<https://www.casterman.com/Jeunesse/Catalogue/votez-leloup/9782203153233>

Lors des élections à la ferme, le nouveau candidat LeLoup paraît si sympathique. Il promet être l'ami de tout le monde... mais une fois élu, il se montre sous son vrai jour.

Un album plein d'ironie pour dévoiler les différences possibles entre les promesses faites avant et la réalité politique après les élections.

On comprendra bien que LeLoup n'est pas un vrai démocrate. Peut-être que le candidat LeRenard sera plus approprié ?

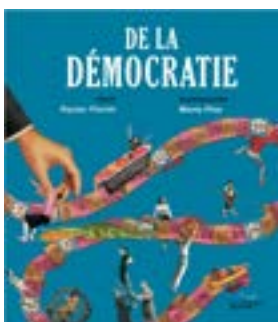
Cycle 2



Deutsche Fassung:

Wählt Wolf! / Davide Cali, Magali Clavelet. - Wien : Picus-Verlag, 2021. - Titre original : Votez Leloup!. - ISBN 978-3-7117-4023-6

<https://www.picus.at/produkt/waehlt-wolf/>



De la démocratie / texte Equipo Plantel ; ill. Marta Pina ; trad. de l'espagnol par Sophie Hofnung. - Paris : Rue de l'échiquier Jeunesse, 2020. - (Des livres pour aujourd'hui et pour demain). - Titre original : Cómo puede ser la democracia. - ISBN 978-2-37425-237-7

<https://www.ruedelechiquier.net/jeunesse/287-de-la-democratie.html>

Réédition avec de nouvelles illustrations d'un ouvrage issu d'une série de quatre titres initialement publiés en Espagne peu après la fin de la dictature de Franco.

Le livre constitue une plaidoirie pour la démocratie, l'importance des élections et le sens critique de chaque citoyen.

Découvert en lecture partagée enfant-adulte, le livre sert de base à de nombreuses discussions.

Cycles 3-4

Diktatur & Muechtmëssbrauch

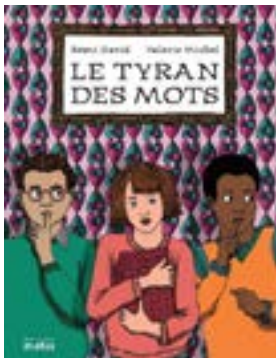


De la dictature / texte Equipo Plantel ; ill. Mikel Casal ; trad. de l'espagnol par Sophie Hofnung. - Paris : Rue de l'échiquier jeunesse, 2020. - (Des livres pour aujourd'hui et pour demain). - Titre original : Así es la dictadura. - ISBN 978-2-37425-238-4

<https://www.ruedelechiquier.net/jeunesse/288-de-la-dictature.html>

Dans la même série que « De la démocratie » cet album documentaire explique les principes d'une dictature.

Cycles 3-4



Le tyran des mots / Rémi David, Valérie Miche. - Alençon : Møtus, 2023. - 68 p. - (Bulles bottes boutons). - ISBN 978-2-36011-129-9

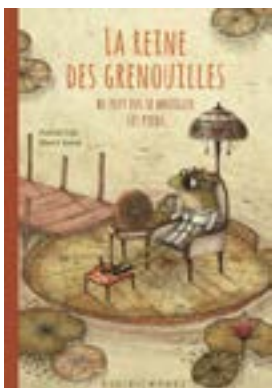
<https://editions-motus.com/produit/le-tyran-des-mots/>

Un jour, dans un pays dont il faut taire le nom, un tyran immonde décide d'interdire certains mots afin d'éviter toute contestation à son égard. Du jour au lendemain, les mots révolte, tyrannie, injustice, critiquer et bien d'autres sont éradiqués de la langue. Leur usage est sévèrement puni et la censure, méticuleusement contrôlée, va bon train. La langue s'en retrouve de plus en plus dépourvue de sens et la peur s'installe. Heureusement quelques vaillants résistants trouvent un moyen pour contourner les lois du silence à leur manière...

Ce récit très poignant est une ode à la justice et à la résistance silencieuse. Il montre des allusions indéniables à la Deuxième Guerre mondiale tout en prônant la richesse de la langue.

L'album peut être abordé avec des élèves du cycle 4 à l'aise en français et plaira à tous les amoureux de la langue française.

Cycle 4



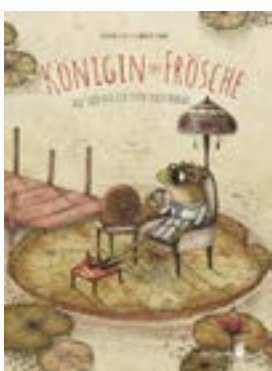
La reine des grenouilles ne peut pas se mouiller les pieds / texte de Davide Cali ; trad. par Alain Serres ; images de Marco Somà. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2013. - Titre original: **A rainha das rãs não pode molhar os pés.** - ISBN 978-2-35504-251-5

Une grenouille devient reine car elle ramasse une couronne tombée dans la mare où elle habite. Les autres grenouilles acceptent aveuglément son règne et croient qu'elle doit tout décider.

Mais est-ce bien vrai ? D'où vient son pouvoir ?

Un album sur les notions de pouvoir et de son abus.

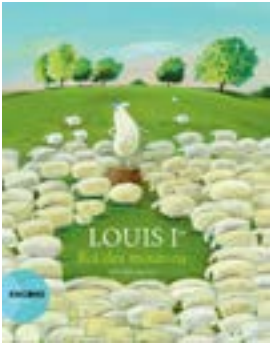
Cycle 3



Deutsche Fassung:

Die Königin der Frösche die sich nie die Füße nass macht / Davide Cali. - Heidelberg : Carl-Auer, 2022. - ISBN 978-3-96843-033-1

<https://www.carl-auer.de/die-konigin-der-frosche>

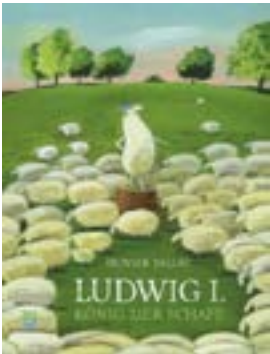


Louis I^{er}, roi des moutons / Olivier Tallec. - Paris : Actes sud, 2018. - (Encore une fois). - ISBN 978-2-330-10382-8

<https://www.actes-sud-jeunesse.fr/9782330103828-l-olivier-tallec-louis-ier-roi-des-moutons.htm>

Le vent apporte une couronne à Louis et fait de lui un roi. Il se comporte en tant que tel, établit une cour, exige l'obéissance, demande des parades... et se transforme peu à peu en dictateur...

Cycle 2



Deutsche Fassung :

Ludwig I., König der Schafe / Olivier Tallec. - Zürich : Nord Süd, 2015. - ISBN 978-3-314-10308-7

Konflikter - Fridden - Reegelen



On fait la paix ? / Isabelle Rossignol, Marie-Pierre Oddoux. - Vincennes : Talents hauts, 2023. - 41 p. - (Livres et égaux). - ISBN 978-2-36266-561-5

http://www.talentshauts.fr/lecteurs-debutants/414-on-fait-la-paix--9782362665615.html?search_query=paix&results=4

Inès a du mal à accepter Lidia, une réfugiée de guerre, que ses parents ont accueillie à la maison avec sa famille. En plus, les deux filles se retrouvent dans la même classe...

Une petite histoire pour comprendre comment peuvent naître et évoluer les conflits.

Cycle 3



Frieden für Kids erklärt : So geht's / Christien Paxmann, Patrick Oelze. - München : Dorling Kindersley, 2023. - 80 p. - ISBN 978-3-8310-4679-9

<https://www.dorlingkindersley.de/buch/christine-paxmann-oelze-patrickfrieden-fuer-kids-erklart-9783831046799>

Mithilfe von Alltagssituationen und -problemen der Familie Strudel erfahren Kinder viel über Konflikte, deren Entstehung und mögliche Lösungen: vom Teilen über Mobbing, Versöhnung, Kinderrechte und Völkerrecht lernen Kinder viel über Konflikte aber vor allem auch über den Einsatz für den Frieden.

Das Buch bietet Eltern und Lehrkräften eine Basis für eine Diskussionen rund um das aktuelle Thema Frieden.

Zyklus 3-4



Wann ist endlich Frieden? : Antworten auf Kinderfragen zu Krieg, Gewalt, Flucht und Versöhnung / Elisabeth Raffauf. - Frankfurt am Main : Fischer Sauerländer, 2023. - 45 p. - ISBN 978-3-7373-7213-8

<https://www.fischerverlage.de/buch/elisabeth-raffauf-wann-ist-endlich-frieden-9783737372138>

Das Sachbuch beantwortet viele mögliche Kinderfragen zum Thema Frieden, Konflikte, Krieg und Versöhnung. Ursachen von Krieg, Gefühle der Beteiligten, das Warum des Krieges, Viele Aspekte werden kindgerecht behandelt. Das Buch soll Eltern und Lehr- oder Erziehungskräften eine Hilfe sein, mit Kindern über Krieg und ihre diesbezüglichen Fragen und Ängste zu reden.

Zyklus 3-4



Wir sind füreinander da / Louise Spilsbury ; Ill. Hanane Kai ; übersetzt aus dem Engl. von Kristina Petersen. - Stuttgart : Gabriel, 2021. - 32 p. - titre original : Rules and responsibilities. - ISBN 978-3-522-30588-4

<https://www.thienemann-esslinger.de/produkt/weltkugel-7-wir-sind-fuereinander-da-isbn-978-3-522-30588-4>

Das Sachbilderbuch vermittelt die Wichtigkeit von Regeln in vielen Lebenslagen und deren Einhaltung. Verantwortung übernimmt man, wenn man Regeln versteht und einhält. Dann entsteht auch Solidarität.

Zyklus 3

Folgende Bücher dieser Reihe passen auch zum Thema:

“Wie ist es, wenn man anders ist? Alles über kleine und große Ungerechtigkeiten” sowie “Wir sind gleich und doch verschieden”.



Paix : 40 artisans de paix / Sandrine Mirza & Le Duo. - Paris : Gallimard jeunesse, 2017. - 40 p. - (BAM !). - ISBN 978-2-07-060397-8

<https://www.gallimard-jeunesse.fr/9782070603978/paix.html>

Présentation de 40 artisans de la paix. Une brève biographie, d'éventuelles répressions subies, les grandes idées et des prix reçus sont évoqués.

La panoplie est large et intéressante et passe en revue des personnes plus ou moins connues telles que John Lennon, Raoul Wallenberg, Bertha von Suttner et Rigoberta Menchu pour en arriver à Malala Yousafzai.

Une brève chronologie évoque quelques dates historiques-clés en rapport avec la paix.

Cycle 4

Asaz fir e fait Mateneen - Solidaritéit



Rette die Welt mit deiner Idee : 12 wahre Geschichten über Kinder, die eine nachhaltigere Zukunft gestalten / Text von Rebecca Hui; ill. von Anneli Bray; aus dem Englischen von Emilie Sievert. - Berlin : Insel Verlag, 2022. - Titre original : It's our business to make a better world. - ISBN 978-3-458-17990-0

<https://www.suhrkamp.de/buch/rebecca-hui-rette-die-welt-mit-deiner-idee-t-9783458179900>

Pro Doppelseite findet man eine farbenfrohe Präsentation von jungen Aktivisten, die sich für eine gerechtere und nachhaltige Umwelt einsetzen.

Es handelt sich um den dritten Band einer Reihe von Sachbilderbüchern über Kinder, die sich engagieren.

Zyklus 2-3

Version française :



Assez grand pour créer un monde meilleur ! / texte de Rebecca Hui ; texte français de Frédérique Fraisse ; ill. d'Anneli Bray ; avant-propos de Jonah Larson. - Grenoble : Glénat jeunesse, 2022. - 32 p. - Titre original : It's our business to make a better world. - ISBN 979-10-264-0381-4

<https://www.glenat.com/documentaires/assez-grand-pour-creer-un-monde-meilleur-9791026403814>



Alle helfen : 25 Berufe, die die Welt besser machen / Rike Drust; Horst Klein. - Leipzig : Klett Kinderbuch, 2023. - 56 p. - ISBN 978-3-95470-284-8

<https://www.klett-kinderbuch.de/buecher/details/alle-helfen.html>

Das humorvoll und farbenfroh bebilderte Sachbuch stellt je auf einer Doppelseite 25 helfende Berufe oder Tätigkeiten vor: vom Feuerwehrmann über die Hebamme, den Rettungsschwimmer bis zur Oma.

Auf witzige Weise werden die Aktivitäten nach Kriterien eingeordnet und die Helfer werden u.a. nach positiven und traurigen Aspekten befragt.

Ab Zyklus 3



Le manteau / Séverine Vidal, Louis Thomas. - Paris : Gallimard jeunesse, 2020. - ISBN 978-2-07-512206-1

<https://www.gallimard-jeunesse.fr/9782075122061/le-manteau.html>

Lison reçoit enfin le manteau rouge tant attendu de sa grande sœur. Mais en route vers l'école elle aperçoit une femme et sa fille sans-abris.

Soudain, Lison ne se sent plus à l'aise dans son nouveau manteau...

Une histoire toute douce sur l'injustice et le partage.

Cycle 2

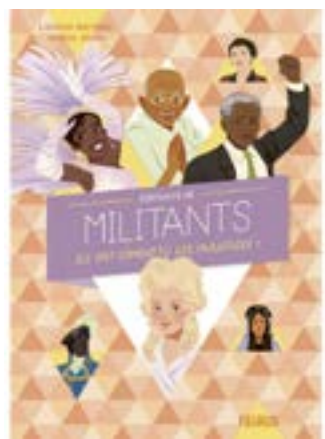


Tous ensemble : on fait changer le monde / Rebecca June ; ill. Ximo Abadía ; trad. et adapté de l'espagnol par Corinne Giardi. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du Monde, 2022. - 56 p. - ISBN 978-2-35504-693-3

Le documentaire retrace treize révoltes ou luttes non-violentes. Elles ont été menées durant les 120 dernières années dans différentes régions du monde par des personnes plus ou moins connues.

L'ouvrage souligne l'importance de s'engager pour lutter contre les injustices.

Cycle 4



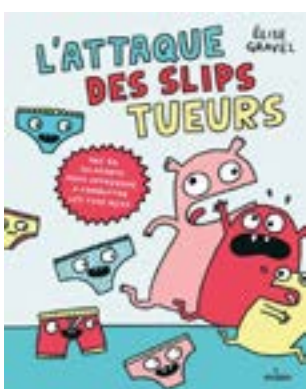
Portraits de militants : ils ont combattu les injustices ! / textes de Laureen Bouyssou ; ill. de Xanthe Bouma. - Paris : Fleurus, 2021. - 96 p. - ISBN 978-2-215-17603-9

<https://www.fleuruseditions.com/9782215176039-portraits-de-militants-group.html>

Le documentaire débute en expliquant différentes formes de discriminations. Il présente par la suite quelques militants - personnalités historiques ou d'actualité - qui luttent contre ces injustices.

Cycle 4

Fake News



L'attaque des slip tueurs / Elise Gravel. - Toulouse : Milan, 2023. - ISBN 978-2-408-04284-4

<https://www.editionsmilan.com/livres/77704-lattaque-des-slips-tueurs-la-bd-pour-apprendre-a-combattre-les-fake-news/>

Le documentaire, complété par des illustrations naïves très colorées et pleines d'humour, informe dans de brefs textes sur les infox, les fake news : comment les reconnaître ? Comment les combattre ?

L'ouvrage sert très bien de base de discussion sur ce phénomène dangereux et très répandu.

Cycle 4

Menscherechter - Kannerrechter

Ganz konkret kann een och mat de Kanner zum Thema Kannerrechter schaffen. Do ass ganz rezent eng nei Bibliographie vum SCRIPT mat e puer Partner erauskomm.

<https://zpb.lu/wp-content/uploads/2023/10/kinderrechte-biblio-2023.pdf>



Gleiches Recht für alle! / Marie Murray ; Il. Hanane Kai ; übersetzt von Kristina Petersen. - Stuttgart : Gabriel, 2021. - Titre original : Rights and equality. - ISBN 978-3-522-30589-1

<https://www.thienemann-esslinger.de/produkt/weltkugel-8-gleiches-recht-fuer-alle-isbn-978-3-522-30589-1>

Ein Sachbilderbuch rund um Menschen- und Kinderrechte und den Einsatz für Gerechtigkeit.
Zyklus 3



Die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte : für junge Menschen / Cai Schmitz-Weicht, Ka Schmitz. - Berlin : Jacoby & Stuart, 2021. - 69 p. - ISBN 978-3-96428-112-8

<https://www.jacoby-stuart.de/buecher-von-jacoby-stuart/kindersachbuch/die-allgemeine-erklaerung-der-menschenrechte-fuer-junge-menschen/>

30 Menschenrechte werden farbenfroh und kindgerecht vermittelt. Zugleich wird die Vielfalt der Menschen gut dargestellt mit Menschen jeden Alters, verschiedener Hautfarbe, mit und ohne Behinderung...

Das Sachbuch zeigt zugleich auf, dass Menschenrechte auch Kinderrechte sind.

Zyklus 3-4

Virliesconcours 2024

Dëse Concours, dee sech un d'Schülerinnen an d'Schüler aus dem Cycle 4 riicht an dee vun eisem Ministère organiséiert gëtt, leeft 2024 fir d'19. Kéier.



Et gi vun elo un **eng ganz Rei Neierungen**, déi dem Concours eng nei Nues wäerte ginn :

- Keen Thema
- Méi Etappen
- Eng zweet Sprooch (spillt vun der Véierelsfinall un)
- Als zweet Sprooch kann och Englesch genotzt ginn.
- Liestheater an der Finall

An der Broschür zum Virliesconcours 2024 féinnt een Detailler vun den Neierungen. Dës Broschür gëtt et just als PDF um Site vum SCRIPT op www.script.lu .

D'Finall mat Publikum ass den 11. Juni 2024 am Ariston zu Esch.

Umeldung vun der Schoulgewënnerin oder dem Schoulgewënner bis spéitstens den 23. Februar 2024:

<http://www.edulink.lu/q8k8>

Enseignement fondamental : Statistiques globales et analyse des résultats scolaires 2021/2022



disponible en ligne : www.men.lu

Statistiques globales et analyse des résultats scolaires : enseignement secondaire classique 2021/2022



disponible en ligne : www.men.lu

Statistiques globales et analyse des résultats scolaires : enseignement secondaire général 2021/2022



disponible en ligne : www.men.lu

Trouvez toutes nos publications sous :

<http://www.men.lu>

Vun den Affer an den Iwwerliewende vu sexueller Gewalt léieren



[Apprendre des victimes et survivant.e.s de violences sexuelles](#)

[Von Opfern und Überlebenden sexueller Gewalt lernen](#)

[Learning from victims and survivors of sexual violence](#)

[Aprender com as vítimas e sobreviventes de violência sexual](#)

[Vun den Affer an den Iwwerliewende vu sexueller Gewalt léieren](#)

Protection contre la pauvreté des enfants – égalité des chances pour chaque enfant



[Schutz vor Kinderarmut – gleiche Chancen für jedes Kind](#)

[Protection contre la pauvreté des enfants - égalité des chances pour chaque enfant](#)

Den Arthur fält duerch d'Welt



version LU à commander : publications@men.lu

[Arthur falls through the World](#)

[La chute d'Arthur à travers la Terre](#)

[Den Arthur fält duerch d'Welt](#)

Trouvez toutes nos publications sous :

<http://www.men.lu>

Save the date: Foire fir Bildung fir nohalteg Entwécklung 2024



Déi 5. Editioun vun der 'Foire fir Bildung fir nohalteg Entwécklung (BNE)' gëtt de 26. Mäerz 2024 am Forum Geesseknäppchen vum SCRIPT, der Direction de la coopération au développement et de l'action humanitaire, dem Ministère fir Ëmwelt, Klima an nohalteg Entwécklung an der Plateforme pour l'éducation à l'environnement et au développement durable organiséiert.

De ganzen Dag iwwer wäert den aktiven Austausch tëschent de verschiddensten Acteuren aus der formaler an non-formaler Educatioun an ONGen am Vierdergrond stoen, sief et duerch Stänn, déi déi ënnerschiddlechst pedagogesch Offeren am Beräich vun der nohalteger Entwécklung ubidden, duerch zertiféiert Weiderbildungen, oder awer och Theememomenter, an deenen Erfarungen ausgetosch an nei Impulser fir pedagogesch Projete gesat kënnen ginn.

An dësem Kader bidde mir och Iech d'Méiglechkeet, Är interessant Initiativen a Projeten am Beräich vun der Bildung fir Nohaltegkeet virzestellen.

Falls Dir wëllt aktiv ënnert där enger oder anerer Form un der 'BNE'-Foire 2024 deelhuefen, dann deelt ons wgl. Är Intentioun [mat dësem Onlineformulaire](#) bis spëtstens de 6. Dezember 2023 mat.

Fir weider Froe kënnt Dir Iech u foire@bne.lu wenden.

Kaligo – Eng digital Hëllef, fir schreiwen ze léieren



De SCRIPT an de Centre pour le développement des apprentissages Grande-Duchesse Maria Teresa (CDA) presentéieren en **neien Outil fir d'Schreiweléieren**, deen de SCRIPT de Lëtzebuerger Schoule gratis zur Verfügung stellt: 'Kaligo' ass eng komplett an inklusiv Léisung, déi eng App fir um Tablet (Android an iOS) an eng Websäit kombinéiert, fir dass d'Kanner aus den **Zyklen 1, 2 an 3.1** d'Schreiw vu Buschtawen an Zuelen op eng flott a spilleresch Manéier léieren an übe kënnen.

D'App erlaabt et dem Kand, u säin Niveau ugepassten Übungen a sengem eegene Rhythmus ze léisen, andeems et d'Léisunge mam Stëft op den Ecran vum Tablett schreift.

Mat Hëllef vu kënschtlecher Intelligenz gëtt d'App dem Kand eng Réckmeldung an déi néideg Hëllef beim Schreiwen. Si adaptéiert de Schwierigkeetsgrad vun den nächsten Aufgaben opgrond vun de Resultater, déi d'Kand beim Übe bis dohin erreecht huet.

D'Léierpersoun huet donieft Zougrëff op en Internetsite, op deem si de Kanner hir 'Kaligo'-Konten ariicht a geréiert, an deen hir op eng ganz iwversichtlech Manéier dobäi hëlleft, déi individuell Entwécklung vun all Kand aus der Klass am Bléck ze behalen, a fir all Kand differenzéiert Aufgaben ze ginn, jee no sengem Entwécklungsstand. D'Aufgabe kënnen entweder an der Schoul oder doheem geléist ginn.

D'Léierpersoun kann an der 'Kaligothek' op ganz vill verschidden Unterrechtseenheeten zeréckgräifen an och neier erstellen, späicheren a mat Aarbechtskolleegen deelen.

Am Schouljoer 2023-2024 bitt den IFEN eng Rei Formatiounen un, déi der Léierpersoun den Ëmgang mat der 'Kaligo'-App kënnen erliichter.

De Benotzerguide ënnen op der Säit gëtt e gudden Abléck an d'Funktione vu 'Kaligo'.

Zousätzlech Informatiounen iwver 'Kaligo' sinn och op www.kaligo-apps.com ze fannen.

Bei Froen zur 'Kaligo'-App kann ee sech u kaligo@cc-cda.lu wenden.



Parcours de Formation

Politische Bildung in Schule und Unterricht

Im Januar 2024 ist der Startschuss für die erste Edition einer insgesamt zwei Jahre andauernden Fortbildungsreihe, die vom IFEN in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für politische Bildung (ZpB) realisiert wird.

Die Teilnehmenden erlernen Grundlagen, Themen und Methoden der politischen Bildung sowie Gestaltungselemente einer demokratischen Schulkultur und stellen sich aus einer großen Auswahl an obligatorischen und frei wählbaren Fortbildungen ihren individuellen Fortbildungsplan zusammen.

Das Angebot richtet sich an Lehrpersonen aus Grund- und Sekundarschulen, sowie Lehrkräfte des Régime de formation professionnelle.

Interessiert?

Melden Sie sich zur Info-Session am 5.12 (Teams) an: formations@zpb.lu

Weitere Informationen:

<https://ssl.education.lu/ifen/parcours-de-formation/politische-bildung>

Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



D'ELTERESCHOUL JANUSZ KORCZAK ass de präventive Service vun der Fondatioun Kannerschlass.

E gouf am Joer 2002 gegrënnt a riicht sech un all Elteren (vun zukünftigen Eltere bis Eltere vu Jugendlechen), déi sech wëlle begéinen, diskutéieren a sech am Grupp iwwert d'Elternschaft, d'Erzéiung vun de Kanner an den Alldag an der Famill austauschen.

ELTERESCHOUL AM PRESENTIEL – FIR CRÈCHEN, MAISONS-RELAISEN, SCHOULEN

Duerch eng enk Zesummenaarbecht mat Institutiounen a Servicer aus dem sozio-educative Beräich ass et eis méiglech, d'Elteren do ze begéinen „wou se sinn“. Eis Offer ëmfaasst souwuel thematesch Aktivitéite vun enger Unitéit wéi awer och Coursen, Diskussiounsgruppen, Elterenecker...

De komplette Katalog vun eise Presentiel- an Onlinetheme fannt Dir op eisem Site :

<https://www.kannerschlass.lu/fr/eltereschoul>

Kontakt: eltereschoul@kannerschlass.lu

ELTERESCHOUL DOHEEM - D'WEBINAIRE VUN DER ELTERSCHOUL

Mat Eltereschoul Doheem, proposéiere mir den Eltere méi wéi 30 verschidde Webinaren an Online-Coursen iwwert d'Erzéiung, d'Entwécklung vum Kand an och d'Familljeliewen.

Hei de Programm bis d'Fuesvakanz:

16/01/24 18.00 *Dodo l'enfant dodo (FR)*

Nous parlerons de l'importance du sommeil en général, du développement du sommeil chez l'enfant de 0-4 ans et décrirons aussi les différents problèmes du sommeil.

24/01/24 18.00 *You are not born a parent (EN)*

Educating a child: a prerequisite for growing up well. The role of mother and father: resources and skills. Family life: managing the day-to-day

31/01/24 18.00 *Smartphone, Tablet a Co. – grouss ginn an enger digitaler Welt (LU)*

Digital Medie sinn iwwerall. Mee wéini ass et ze vill? Wat bedeiten déi digital Medie fir d'Kanner? A fir eis?

08/02/24 18.00 *I can do that all by myself! Autonomy development from 0 to 6 years (EN)*

Autonomy development is an important goal in education, but also a considerable challenge. At what age is my child able to "do it by myself"? What can I expect from my child? How can I support my child in developing independence? How do I know if I am asking too much of my child?

Dës Webinairë si gratis. Fir deelzehuelen, brauch et just eng E-Mail op d'Adress:

eltereschoul@kannerschlass.lu.

Eise ganze Programm **ONLINE** an am **PRESENTIEL** fannt Dir op eisem Site www.kannerschlass.lu oder scannt einfach de QR-Code.



Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



TRIPLE P POSITIVE PARENTING PROGRAM

Triple P Positive Parenting Program



Kurs in 4 Teilen für Eltern von Kindern von 2-10 Jahren

Kurs 1

DATUM / UHRZEIT

11.11.23, 18.11.23, 25.11.23, 02.12.23

09.00-11.30 Uhr

ORT

Roodt/Syr, 20, route de Luxembourg,
Campus scolaire « am Stengert »

Kurs 2

DATUM / UHRZEIT

26.02.24, 04.03.24, 11.03.24, 18.03.24

19.00-21.30 Uhr

ORT

Grevenmacher, 17, rue de Flaxweiler,
Schouldirektioun

„Eltern zu sein kann sehr schön und beglückend sein, es ist aber nicht immer einfach. Denn die Erziehung von Kindern ist oft auch herausfordernd, anstrengend, ermüdend und frustrierend“

Ziel des wissenschaftlich geprüften Programms ist es die Erziehung von Kindern zu erleichtern.

Im Mittelpunkt des Kurses steht deshalb die Interaktion (besonders die Kommunikation) zwischen Eltern und Kind, denn oft genügen schon kleine Veränderungen, um die gesamte Familiensituation zu verbessern.

Im Austausch mit der Triple P Trainerin und anderen anwesenden Eltern geht es darum den Erziehungsalltag stressfreier zu gestalten!

KURSLEITUNG

Zertifizierte Triple P-Trainerinnen

SPRACHE

Luxemburgisch, deutschsprachiges
Kursmaterial

INFOS UND EINSCHREIBUNG

eltereschoul@kannerschlass.lu

PREIS (INKL. KURSBUCH)

40,00 € pro Person

Girls Go Circular

Compétences numériques et entrepreneuriales pour l'économie circulaire

Girls Go Circular est un nouveau programme éducatif offert par Jonk Entrepreneuren Luxembourg pour les étudiants de l'enseignement secondaire entre 14 et 19 ans!

Le programme, intitulé "Girls Go Circular", est conçu pour doter les jeunes, filles et garçons, de compétences numériques et entrepreneuriales essentielles par le biais d'une plateforme numérique axée sur l'économie circulaire.

Le programme peut être fait en classe ou individuellement. Jonk Entrepreneuren Luxembourg s'engage aussi à proposer des workshops de 2-3 heures dans les lycées afin de guider les étudiants à compléter le programme.



"Girls Go Circular" est financé par l'Union européenne et la gestion au Luxembourg sera assurée par Jonk Entrepreneuren Luxembourg, avec la coordination générale de l'EIT RawMaterials et le soutien de la communauté de l'EIT.

Plus d'informations

Pour plus d'informations sur le programme, ainsi que les modalités d'inscription et de mise en œuvre, [visitez notre site web](#) ou [le guide de l'enseignant](#).

Pour vous inscrire, vous pouvez passer par [ce lien](#) ou bien contactez Jonk Entrepreneuren Luxembourg, pour avoir un lien dédié pour votre école!

Contact

Jessie Fisch
fisch@jonk-entrepreneuren.lu
(+352) 26 11 01 – 21

Girls Go Circular

L'espace d'apprentissage circulaire

Au cœur du projet se trouve l'Espace d'apprentissage circulaire (CLS) - une plateforme d'apprentissage en ligne, accessible à tous et basée sur une approche learning-by-doing, qui offre aux étudiants la possibilité d'approfondir leurs connaissances de l'économie circulaire tout en acquérant des compétences numériques.

Sur l'Espace d'apprentissage circulaire, les étudiants s'engagent dans des activités telles que la planification de campagnes de médias sociaux, la création de maquettes d'applications et l'élaboration de plans d'affaires. Le matériel et les modules sont prêts à être utilisés et peuvent facilement être intégrés au cours.

15 modules

La plateforme numérique se compose de 15 modules complets qui couvrent divers aspects du concept d'économie circulaire. Ces modules sont disponibles en 12 langues, dont le français, l'allemand et l'anglais, garantissant ainsi l'accessibilité à tous les étudiants.

-  A Circular Economy for Smartphones and Electronic Devices
-  E-waste and the Circular Economy
-  Rethinking Plastics
-  Fashion and the Circular Economy
-  Circular Economy of Food in Cities
-  A Circular Economy for Smartphones and Electronic Devices



Workshop Apprendre à prévenir le burnout parental



Public cible
Parents

Taille du groupe
6-12 participants

Dates 2024
Pour permettre une organisation familiale optimale, les 8 séances se font une fois sur deux par internet.

Elles ont toujours lieu le mercredi.

- 10.01 (Bonnevoie) et 17.01 (en ligne)
- 24.01 (Bonnevoie) et 31.01 (en ligne)
- 07.02 (en ligne) et 21.02 (Bonnevoie)
- 13.03 (en ligne) et 27.03 (Bonnevoie)

Horaire
09:00-11:00

Langues
• Activités en grand groupe : français
• Petits groupes de travail : lux ou français

Lieu
Familljen-Center
4, rue G.C. Marshall
L-2181 Luxembourg-Bonnevoie

Informations et inscriptions
info@familljen-center.lu

Délai d'inscription
22.12.2023

Prix
50 EUR (pour les 8 séances)

*Votre rôle de parent vous épuise ?
Vous ne prenez plus de plaisir avec vos enfants ?
Vous redoutez d'être seul(e) avec votre enfant ?
Vous avez le sentiment d'être un mauvais parent ?*

Vous n'êtes pas seul(e) !

Des solutions existent : un workshop de 8 séances pour réduire les symptômes du burnout ou les risques d'y arriver.

Dans un cadre bienveillant, vous pourrez, d'une part rencontrer d'autres parents avec qui échanger et exprimer vos difficultés et, d'autre part obtenir des outils pour apaiser les souffrances et pour retrouver du plaisir dans votre rôle de parent.

Ce cycle d'ateliers s'intègre à un programme thérapeutique, qui a été testé par l'Université Catholique de Louvain et dont les résultats ont été reconnus scientifiquement.

Paroles de parents ayant suivi les workshops au Familljen-Center :
« après ce séminaire on se comprend mieux dans le rôle de parent ; la prise de conscience de ce qui nous ressource ou nous épuise permet d'ajuster notre comportement ».

À propos des formatrices

- Sophie Hannick, psychologue et instructrice certifiée au « Training Institute for Parental Burnout »
- Lis Thomé, infirmière sociale, médiatrice, formée par le « Training Institute for Parental Burnout »

À propos du Familljen-Center

Défis familiaux, questions sur la parentalité, optimisation de la vie de couple, séparation et divorce, crises existentielles... Dans toutes ces situations, le « Familljen-Center » peut porter conseil et soutien aux familles concernées.

Nos réponses personnalisées s'appuient sur des interventions comme les thérapies individuelles, de couple, de famille, la médiation ou encore la formation. Il va de soi que notre offre s'adresse à tous les modèles familiaux : familles nucléaires, séparées, monoparentales, recomposées, arc-en-ciel, adoptives...

Notre service est agréé et conventionné par le ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région.



www.familljen-center.lu
info@familljen-center.lu



Like us on Facebook



Follow us on Instagram